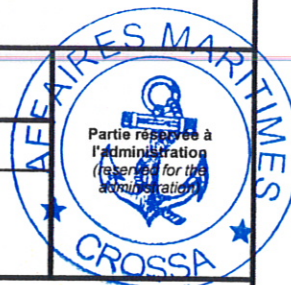




MINISTÈRE  
DE L'ALIMENTATION  
DE L'AGRICULTURE  
ET DE LA PÊCHE

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)  
French PTOM CATCH CERTIFICATE  
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)



|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1 Numéro du certificat :<br>(certificate number)                                                                                                                                                                           |                                                                                         | FRA 20 15 CSP 000 439                                                                                                              |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Nom de l'autorité validant le certificat :<br>(name of the validating authority)                                                                                                                                           |                                                                                         | CROSSA ETEL                                                                                                                        |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Adresse:<br>(address)                                                                                                                                                                                                      |                                                                                         | Centre de Surveillance des Pêches<br>40 avenue Louis Bougo - BP 48<br>55410 ETEL                                                   |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Contact (tél, fax, mail):<br>(Contact (tel., fax, e-mail))                                                                                                                                                                 |                                                                                         | Cachet (tampon):<br>(Seal / stamp)                                                                                                 |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| 2 Nom du navire de pêche : (en capitales)<br>(name of fishing vessel)                                                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75<br>FRANCHE TERRE                                                                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Capitaine : CANNEVET Jacques                                                                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Pavillon :<br>(code iso alpha 3)                                                                                                                                                                                           | Port<br>d'immatriculation :<br>(nom/locode)<br>(immatriculation port:<br>name / locode) | N° immatriculation :<br>(registration number)                                                                                      |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| MYT                                                                                                                                                                                                                        | DI DZAUDZI                                                                              | DI 928 376                                                                                                                         |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Indicatif d'appel :<br>(IRCS) - (international radio call sign)                                                                                                                                                            |                                                                                         | N° Lloyd's / OMI :<br>(le cas échéant)<br>(if issued)                                                                              |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| FNSN                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         | 9540156                                                                                                                            |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité :<br>(préciser le type et le n° d'identification si existant)<br>(type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)                        |                                                                                         | N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique :<br>(le cas échéant)<br>(Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued) |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| SEYCHELLES n°134111 (17/01/2016), MAURICE n° ECV054/2014 (31/12/2015), COMORES n°990 (31/12/2015), MADAGASCAR n° 00140 (Campagne 2015), TAAF n°33/2015-E (Campagne 2015), TANZANIE n° 0290 (21/01/2016)                    |                                                                                         | 00870773180211<br>francheterre@francheterre.oceanpost.net                                                                          |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| 3 Description du/ des produit(s) (description of product(s))                                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)                                                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Type de transformation autorisée à bord :<br>(type of processing authorised on board)                                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Espèce :<br>(species)                                                                                                                                                                                                      | Code du produit :<br>(product code)                                                     | Zone(s) de capture<br>(FAO, CIEM, CGPM, ...)<br>(catch area(s):<br>FAO, ICES, GFCM, ...)                                           | Date(s) de capture<br>(catch dates) | Poids vif estimé (kg)<br>(estimated live weight (kg)) | Poids à débarquer<br>estimé (kg)<br>(estimated weight to<br>be landed (kg)) | Poids débarqué vérifié<br>(kg)<br>(estimated weight to be<br>landed (kg)) |
| YFT                                                                                                                                                                                                                        | 030342                                                                                  | FAO 51                                                                                                                             | DU 17/10/2015 AU<br>10/11/2015      | 36 000                                                | 40 149                                                                      |                                                                           |
| BET                                                                                                                                                                                                                        | 030344                                                                                  | FAO 51                                                                                                                             | DU 17/10/2015 AU<br>10/11/2015      | 8 000                                                 | 17 206                                                                      |                                                                           |
| SKJ                                                                                                                                                                                                                        | 030343                                                                                  | FAO 51                                                                                                                             | DU 17/10/2015 AU<br>10/11/2015      | 81 000                                                | 57 425                                                                      |                                                                           |
| 4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables :<br>(reference of applicable conservation and management measures)                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| IOTC + VMS LOG BOOK                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| 5 Nom du capitaine du navire de pêche<br>(si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) :<br>(name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail) |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| CAPITAINE : CANNEVET Jacques<br>REPRESENTANT : DUVAL Thierry<br>Tél : 02.42.02.73<br>Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr                                                                                                 |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Signature du capitaine ou du représentant :<br>(signature of the master of fishing vessel or representative)                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Cachet (tampon):<br>(Seal / stamp)                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| SAPMER<br>Dépense de Pêche - Magasin 10<br>2012 - 97823 LE PORT CEDEX<br>Tél : 02.62.42.02.73                                                                                                                              |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| 6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)                                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Nom du capitaine de navire de pêche :<br>(name of master of fishing vessel)                                                                                                                                                |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Date de transbordement :<br>(date of transshipment)                                                                                                                                                                        |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Zone de transbordement :<br>(transshipment area)                                                                                                                                                                           |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Position de transbordement :<br>(position of transshipment)                                                                                                                                                                |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Date de déclaration :<br>(date of declaration)                                                                                                                                                                             |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Signature du capitaine du navire donneur :<br>(signature of the master of the giving vessel)                                                                                                                               |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Nom du capitaine de navire receveur :<br>(name of master of receiving vessel)                                                                                                                                              |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Nom du navire receveur :<br>(name of receiving vessel)                                                                                                                                                                     |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Pavillon :<br>(flag)                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Indicatif d'appel :<br>(international radio call sign)                                                                                                                                                                     |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| Signature du capitaine du navire receveur :<br>(signature of the master of the receiving vessel)                                                                                                                           |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |
| N° Lloyd's / OMI :<br>(le cas échéant)<br>(if issued)                                                                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                                    |                                     |                                                       |                                                                             |                                                                           |



|                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                   |                                                                         |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)                                                                                                       |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transshipment) <b>FREDDY LESPÉRANCE<br/>SEYCHELLES FISHING AUTHORITY</b>                                                               |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Adresse: (address) <b>PO BOX 449, FISHING PORT, VICTORIA, MAHE, SEYCHELLES</b>                                                                                                                                  |                                                                                   | Signature de l'autorité: (signature of the authority)                   |                                             |
| Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) <b>+248 4670 3001341<br/>management@sfa.sc</b>                                                                                                        |                                                                                   | Cachet (tampon): (Seal / stamp)                                         |                                             |
| Port de transbordement: (nom / locode) (port of transshipment: name / locode) <b>PORT VICTORIA</b>                                                                                                              |                                                                                   | Date de transbordement: (date of transshipment) <b>10-11/11/15</b>      |                                             |
| 8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales: (name of exporter or company name for the societies) <b>SAPMER</b>                                                                         |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| N° SIRET: <b>315104349400034111</b><br>attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises                                                                                       |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT: <b>11111111111111111111</b><br>attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche                                                                          |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Forme juridique: <input type="checkbox"/> SNC <input type="checkbox"/> Entreprise individuelle <input checked="" type="checkbox"/> SA <input type="checkbox"/> SARL <input type="checkbox"/> Autres (préciser): |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies) <b>DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX</b>                                                           |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) <b>Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.95<br/>sapmer@sapmer.fr</b>                                                                                   |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Date: <b>08/12/2015</b>                                                                                                                                                                                         | Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or)       |                                                                         | Cachet (tampon): (Seal / stamp)             |
| En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail: (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)                                               |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| 9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1: (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)                   |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Certificat: (Certificate)                                                                                                                                                                                       | Validé (validated) <input checked="" type="checkbox"/>                            | Refusé (refused) <input type="checkbox"/>                               |                                             |
| Date: <b>11 DEC. 2015</b>                                                                                                                                                                                       | Signature de l'autorité de validation: (signature of the authority of validation) |                                                                         | Cachet (tampon): (Seal / stamp)             |
| 10 Informations relatives au transport: voir l'appendice (transport details see appendix)                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| 11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)                                                                                                                                                          |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales: (name of importer or company name for the societies)                                                                                         |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies)                                                                                                                              |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail))                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Code NC du (des) produit(s): (product(s) CN code)                                                                                                                                                               |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Documents liés à l'importation indirecte: (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)                                                                                                                                        |                                                                                   | Références:                                                             |                                             |
| Date:                                                                                                                                                                                                           | Signature de l'importateur: (signature of the importer)                           |                                                                         | Cachet (tampon): (Seal / stamp)             |
| 12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)                                                                                                                                              |                                                                                   |                                                                         |                                             |
| Nom / Titre: (name / title)                                                                                                                                                                                     |                                                                                   | Lieu: (place)                                                           |                                             |
| Suspendue (suspended) <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                  |                                                                                   | Vérification demandée (verification requested) <input type="checkbox"/> | Validé (validated) <input type="checkbox"/> |
| Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)                                                                                                                                           |                                                                                   | Refusé (refused) <input type="checkbox"/>                               | le (date):                                  |
| Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if issued)                                                                                                                                         |                                                                                   | Cachet (tampon): (Seal / stamp)                                         |                                             |
| Certificat: (Certificate)                                                                                                                                                                                       | Date:                                                                             | Lieu: (place)                                                           |                                             |